

中国民用航空总局
GENERAL ADMINISTRATION OF CIVIL AVIATION OF CHINA

型号认可数据单
TYPE VALIDATION DATA SHEET

编号 Number

VTC127A

型号认可证持有人 *Validation of Type Certificate Holder*

EUROCOPTER

型号 Model

版次 Issue No.

日期 Date

EC155 B

0

2002/06/24

In case of any difficulty reference should be made to the Chinese version

1. 概述 General

- 1.1 型号认可数据单 Validation Data Sheet Number: VTC127A
Version: 0
- 1.2 型号 Model EC155B
- 1.3 型号认可证持有人 EUROCOPTER
Validation of Type Certificate Holder Aeroport International Marseille Provence
13725 MARIGNANE Cedex
France
- 1.4 DGAC 合格证及数据单 DGAC certificates and data sheets
- 型号合格证 Type Certificate Number: 86
 - 型号合格证数据单 Number: 159
Type Certificate Data Sheet Version: 15
 - 噪声合格证 Noise Certificate Number: N86
 - 噪声合格证数据单 Number: N86
Noise Certificate Data Sheet Version: 12
- 1.5 申请 CAAC 认可审定的日期 July, 12, 2001
CAAC Validation Application Date

1.6 产品有效性 Series Nos. Eligible

对于申请 CAAC 审定的每一架直升机，其出口适航证上都必须由 DGAC 按下列“进口要求”予以签注。

A DGAC “Certificate de Navigabilite pour Exportation” endorsed as noted below under “Import Requirements” must be submitted for each individual helicopter for which application for CAAC certification is made.

1.7 进口要求/Import Requirements

为具备在中国运行的资格，按本型号认可证制造的每架直升机必须具有一份出口适航证，其上签注有出口国适航当局的审定声明，即：本架航空器符合 CAAC 所批准的型号设计并处于可安全运行的状态。

To be considered eligible for operation in China, each helicopter manufactured under this *Validation of Type Certificate* must be accompanied by a certificate of airworthiness for export endorsed by the DGAC which states (in English language): This aircraft conforms to its CAAC type design and is in a condition for safe operation.

1.8 资料批准 Service Information

CAAC 接受, 注明有 DGAC 批准或 DGAC-DOA No. FJA.01 批准字样的服务通告、结构修理手册、航空器飞行手册、主维护手册和航空器维护手册等使用维护资料。DGAC 的这些批准代表了 CAAC 的批准且仅限于本型号设计。

Service bulletins, structural repair manuals, aircraft flight manuals, master servicing manual, and aircraft maintenance manuals which contain a statement that the document is DGAC approved or approved under DGAC Design Organization Approval No. FJA.01, are accepted by the CAAC and are considered CAAC-approved. These approvals pertain to the type design only.

2. 认可审定基础 Validation Basis

CAAC 的认可审定基础由 DGAC 审定基础中的适用要求和 CAAC 的附加技术条件组成如下:

The CAAC validation basis consists of the DGAC certification basis as applicable and the CAAC additional technical conditions, as follows:

2.1 DGAC 审定基础的适用要求 DGAC certification basis as applicable

- 适航标准及其修正案水平 Airworthiness Standards and Amendment Levels
 - JAR29 first issue effective November 5, 1993, Except where replaced by the following sections of FAR29:
 - FAR29.561(b)(3) Amdt. 29-16 (CRI C-01, issue 3)
 - FAR29.571 Amdt. 29-16 (CRI C-06, issue 2)
 - FAR29.1305(a)(4)(i) Amdt. 29-16 (CRI F-02, issue 3)
 - FAR29.785 Amdt. 29-24 (CRI D-03, issue 1)
- 专用条件 Special Condition:
 - HIRF (CRI F-01, issue 3)
 - Minimum in flight experience (CRI B-01, issue 3)
 - Ingestion of hail (CRI C-05, issue 1)
- 豁免 Exemptions
 - JAR29.562 (CRI C-02, issue 3)
 - JAR29.631 (CRI C-03, issue 3)
 - JAR29.952 (CRI E-01, issue 3)
- 等效安全项目 Equivalent Safety Findings
 - JAR29.173, 175 (CRI B-02, issue 3)
 - JAR29.807(c) (CRI D-05, issue 2)
 - JAR29.923(p)(3) for Tail Gear Box (CRI E-04, issue 1)
 - JAR29.1303(j) (CRI F-05, issue 1)
 - JAR29.1549(b),(c) (CRI F-06, issue 1)
 - JAR29 Appendix B 8TV for speed stability (CRI B-03, issue 1)

2.2 CAAC 附加技术条件 CAAC additional technical conditions

- CCAR21.19, Amendment Level: R2
- 噪声标准 Noise Standards
ICAO Annex 16, Chapter 8(11/06/1997)
- 根据认可审定基础中的适用要求为旅客所设置的所有文字标记和标牌以及各应急出口的内外标记均应是中英文格式, 如在客舱、行李舱和贮存舱的内部和外部有关安全说明和应急撤离说明的标记和标牌。
The placards and markings for passengers and for emergence exit as required by the applicable requirements of this validation basis, such as safe and emergence instructions located inside or outside of passenger cabin, baggage and stowage compartments, must be presented in Chinese and English languages.
- EC155B 应能够使用中国 3 号喷气燃油。
Chinese No.3 Jet Fuel is required for the usability on EC155B.

3. 技术特性 Technical Characteristics

3.1 CAAC 批准的型号设计定义文件 CAAC Approved Type Design Definition

EUROCOPTER document 365ABN0112

3.2 设备 Equipment (Note 3)

认可审定基础中适用条款所要求的基本设备必须安装在航空器上。

The basic required equipment as prescribed in the applicable airworthiness regulations of the validation basis must be installed in the helicopter.

3.3 发动机 Engines

- 数量 Numbers: 2
- 型别 Model: ARRIEL 2C1 (TURBOMECA)
- 限制 Limits:

(标准海平面条件下 Standard sea level condition)

额定状态 Rating	轴功率 Power shaft (kw)	燃气涡轮最低转速 Gas generator speed Minimum (%)*	排气温度 Exhaust gas Temp. T4 (°C)
30 sec. OEI	718	105.22	1000
2 min. OEI	646	101.65	941
Continuous OEI	622	100.46	912
Take-off (5 min.)	581	100.98	912
Max. continuous	581	98.79	877
Starting (10 sec. Max)			865
*100%Ng = 52110rpm			

3.4 燃油 Fuel

- 规格 Specification:
 - 中国 3 号喷气燃油 Chinese No.3 Jet Fuel;
 - 其它燃油规格参见飞行手册 Refer to Flight Manual for others.
- 容量 Capacity: (升 Litres)
 - 总容量 Total: 1280
 - 可用容量 Usable: 1256.5
 - 不可用容量 Unusable: 23.5

3.5 发动机滑油 Engine oil

- 规格 Specification: 参见飞行手册 Refer to Flight Manual.
- 容量 Capacity: 2×6.2 (升 Litres)

3.6 MGB 和 TGB 减速器滑油 MGB&TGB oil

- 规格 Specification: 参见飞行手册 Refer to Flight Manual.
- 容量 Capacity: (升 Litres)
 - MGB: 9
 - TGB: 0.5

3.7 空速限制 Airspeed Limits

- 有动力时 Power-on: $V_{NE} = 175\text{KIAS (Max.)}$
- 无动力时 Power-off: $V_{NE} = 135\text{KIAS (Max.)}$
- V_{NE} 与高度的关系
 V_{NE} Reduction as a function
of altitude: 参见飞行手册
Refer to Flight Manual.

3.8 旋翼转速 Rotor Limitations

- 有动力时 Power-on: 342~350 RPM (转速范围 governed speed range)
- 无动力时 Power-off
 - 390 RPM (最大应急瞬时 Max. emergency transient)
 - 375 RPM (最大稳定态 Max. steady state)
 - 316 RPM (最小 Minimum)
 - 295 RPM (最小应急瞬时 Min. emergency transient)

3.9 最大使用高度 Maximum Operating Altitude:

- 飞行 Flight: Hp = 3965 m
- 起飞和着陆 Take-off and Landing: Hσ = 2591 m

3.10 应急出口 Emergency Exits: 机身两侧各 3 个 IV 型出口
3 Type IV exits on each side of the fuselage.

3.11 批准的运行类别 Approved Kinds of Operation 昼夜 VFR、IFR, B 类 (Note 4)
Day/Night VFR, IFR, Category B

3.12 最大重量 Maximum Weights: 4800 kg

3.13 重心范围 C.G Range:

- 纵向 Longitudinal: 3.80 m (前极限 forward limit)
4.07 m (后极限 rear limit)
(重量-重心极限组合见飞行手册 Refer to Flight Manual
for weight/C.G limit combination)
- 横向 Lateral 0.05 m (右极限/R.H)
0.05 m (左极限/L.H)

3.14 基准 Datum

- 纵向 CG: 主旋翼中心线正前方 4 m
Longitudinal CG 4 m forward of the main rotor centerline.
- 横向 CG 直升机横向对称面 aircraft symmetry plane
Lateral CG:

3.15 平均气动力弦 MAC:

- 主旋翼 Main rotor: 0.385 m
- 尾旋翼 Rear rotor: 0.094 m

3.16 测平措施 Leveling means: 传动系统支座上的 3 个测平盘
Three leveling plates on transmission support platform.

3.17 最小机组人数 Minimum Crew: 1 pilot

3.18 最大座位数

Max. Seat Capacity: 15 (含飞行员座位 including pilot seats)

3.19 载货 Baggage Loading

- 最大载货量 Max. Loading: 200 kg
- 最大分布载荷 Max. load 300 kg/m²

4. 使用说明 Operating and Service Instructions

4.1 CAAC 飞行手册 CAAC Flight Manual:

- DGAC 批准的带有 [] 代码的飞行手册 (版次 RN8, 02-19), 或 DGAC 批准的后续版本。
DGAC approved []-coded Flight Manual(RN8, 02-19), or later DGAC approved revisions.

4.2 持续适航文件 Continued Airworthiness Documents

- EC155B Master Servicing Manual Chapter 04, Airworthiness Limitations (latest effective DGAC-approved revision).
- EC155B Maintenance Manual,
- EC155B Repair Manual,
- EC155B Illustrated Part Catalogue,
- EC155B Service Bulletins and Service letters.

5. 备注/Notes

Note 1: 法国民航局生产许可 DGAC Production agreement (JAR-21): No. FG003 (1997/12/22)

Note 2: 法国民航局 DOA 批准 DGAC Design agreement: No. FJA.01 (1998/07/20)

Note 3: EC155B 的可选装设备见文件 365A04 6304。
Refer to Eurocopter Doc. No. 365A04 6304 for EC155B Optional Equipment.

Note 4: 可按飞行手册增补 SUP.1 进行 A 类运行。
Category A operation may be performed under FLIGHT MANUAL SUPPLEMENT 1.

Note 5: 重量及装载说明中的重量-平衡细分项目 (包括一系列设备), 在初次单机适航审查时就必须安装或装载到直升机上。为获得最相符的重量-平衡结果, 每一直升机应采用支撑点而非起落架进行称重。当直升机的更改影响到重量平衡时, 应符合飞行手册中有关重量-平衡的要求。

The weight and balance breakdown including the list of equipment items incorporated in the weight and loading instructions, must be provided for each helicopter at the time of original airworthiness certification. To obtain the most consistent weight and balance results, all helicopter should be weighed on jackpoints rather than on wheels. When changes are made to the helicopter which affect the weight and balance, refer to the Flight Manual for weight and balance instructions.